



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

Bid Receiving/Réception des soumissions  
Procurement & Contracting Services  
c/o Commissionaires, F Division  
6101 Dewdney Ave  
Regina, SK S4P 3K7

Fax No. - No de FAX:  
(306) 780-5232

**SOLICITATION  
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

<b>Title – Sujet :</b> Cibles silhouette		<b>Date</b> le 21 février 2019
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> M9424-19-3843/A – PW-19-00864155		<b>Amendment No. – N° de la modification</b> 001
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> 201903843		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	14 :00 hrs	Central Standard Time (CST) Heure Normale du Centre (HNC)
<b>On / le :</b>	le 26 mars 2019	
<b>Delivery – Livraison</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Taxes – Taxes</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à</b> Rachel Sookoo, Agente d'approvisionnement		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b> 639-625-3291		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b> 306-780-5232
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>		<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>		<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>



La présente modification vise à :

- répondre aux questions reçues pendant la période de soumission;
- modifier l'invitation en conséquence.

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question 1: Annexe « A » - A.2 Livrables.** Cela indique que la première commande doit être livrée "dans les deux (2) semaines suivant la commande". Ce serait très serré étant donné les calendriers de production d'impression. Nous demandons que cela soit modifié à 4 semaines minimum, afin de donner un peu plus de temps pour programmer le premier cycle de production.

**Réponse 1 :** L'exigence de livraison sera changée à 4 semaines.

**Question 2 : Annexe « A » - A.2 Livrables.** Le document indique également que les cibles doivent être groupées par 100. Mais c'est indiqué également que les cibles doivent être lâchement empilées sur des palettes, par couleur. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer l'emballage final requis? Nous pourrions les emballer par 100, enveloppées dans du papier kraft, avec plusieurs paquets empilés sur une palette. Y a-t-il également une exigence de hauteur pour chaque palette?

**Réponse 2 :** Les livrables sont répertoriés en tant que premier livrable et deuxième livrable. Les premiers livrables doivent être empilés de manière lâche sur des palettes, par couleurs, 7,500 par palettes. Le deuxième livrable doit être en paquet de 100 par couleur.

**Question 3: Annexe « A » - Besoin Technique.** Le document indique que le stock est du papier "70 LB FSC Husky Offset" ... Cependant, la documentation la plus récente de Husky montre qu'il s'agit maintenant du "SFI" (Sustainable Forestry Initiative) et non du "FSC" (Forest Stewardship Council). S'il vous plaît confirmer si SFI est acceptable.

**Réponse 3 :** Le besoin technique a été modifié.

**Question 4 :** La GRC a-t-elle un modèle de fichier numérique à imprimer?

**Réponse 4 :** Oui, et le document est fourni en pièce jointe.

À la suite de ces questions, le document a été modifié comme suit :

**Supprimer en entier :** 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

**Insérer :**

### **Échantillons préalables à l'attribution**

Dans le cadre de l'évaluation technique, pour confirmer la capacité de l'offrant de satisfaire aux exigences techniques, un (1) échantillon préalable à l'attribution du marché de chaque cible (une bleue et une verte) doit être inclus dans l'offre.



L'offrant doit s'assurer que les échantillons préalables à l'attribution sont fabriqués conformément aux exigences techniques et sont pleinement représentatifs de la soumission présentée. Les échantillons seront évalués en termes de qualité et de conformité aux matériaux et mesures spécifiés. L'échantillon fourni par l'offrant demeurera la propriété du Canada.

Si les échantillons préalables à l'attribution sont rejetés, l'offrant aura la possibilité de soumettre de nouveau une deuxième série d'échantillons dans un délai de deux (2) semaines. Le rejet de la deuxième série d'échantillons aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

L'offrant doit livrer les échantillons préalables à l'attribution sans frais pour le Canada et doit s'assurer qu'ils sont reçus avec l'offre au moment et à l'endroit de la clôture de la demande d'offres à commandes. À défaut de soumettre les échantillons préalables à l'adjudication, l'offre sera déclarée non recevable.

Grandes cibles silhouette bleues		Conforme	Non-conforme
Taille	23 pouces de largeur par 35 pouces de hauteur		
Papier	70 livres FSC ou SFI		
Encre	pms 156 + 3005 bleue		

Grandes cibles silhouette vertes		Conforme	Non-conforme
Taille	23 pouces de largeur par 35 pouces de hauteur		
Papier	70 livres FSC ou SFI		
Encre	pms 156 + 354 vert		

En plus des critères techniques ci-dessus, l'évaluation des échantillons comprendra une comparaison avec les cibles existantes approuvées et utilisées.

FSC: Forest Stewardship Council  
SFI: Sustainable Forestry Initiative  
pms: pantone matching system

**Supprimer en entier:** Annexe "A", Besoin

**Insérer :**

**ANNEXE « A »  
BESOIN**

La Gendarmerie royale du Canada a besoin d'une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) pour la fourniture et la livraison de cibles silhouette pour le champ de tir aux magasins situés à Edmonton, Regina et Winnipeg. Les biens doivent être fournis tel que requis pendant la période pour passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes, conformément aux exigences détaillées ci-après.

Fournir et livrer les cibles à:

GRC  
Magasins, Division "K"  
11140 – 109 rue n-w  
Edmonton, AB T5G 2T4

GRC  
Magasins, Division Dépôt et "F"  
5600 – 11ième avenue  
Regina, SK S4P 3J7

GRC  
Magasins, Division "D"  
1091 avenue Portage  
Winnipeg, MB R3G 0S6



### **A.1. BESOIN TECHNIQUE**

- 1) Grandes cibles silhouette bleues selon la pièce jointe n° 1  
taille: 23 pouces de largeur par 35 pouces de hauteur  
papier: 70 livres FSC ou SFI  
encre: pms 156 + 3005 bleue (pms: pantone matching system)
- 2) Grandes cibles silhouette vertes selon la pièce jointe n° 2  
taille: 23 pouces de largeur par 35 pouces de hauteur  
papier: 70 livres FSC ou SFI  
encre: pms 156 + 354 vert (pms: pantone matching system)

FSC: Forest Stewardship Council  
SFI: Sustainable Forestry Initiative

### **A.2. LIVRABLES**

**Premier livrable:** 45,000 cibles à livrer à Regina comme suit:

Pour la première commande: dans les quatre (4) semaines suivant la commande;  
Pour les commandes subséquentes: toutes les 8 semaines par la suite.

- 1) Grandes cibles silhouette bleues  
quantité: 22,500
- 2) Grandes cibles silhouette vertes  
quantité: 22,500

Les cibles doivent être empilées par couleur sur des palettes, sans serrer, 7,500 par palette.

À NOTER: La GRC donnera un préavis d'au moins deux semaines pour différer une livraison prévue en raison d'une modification de la demande.

**Deuxième livrable:** au fur et à mesure des besoins, avec livraison soit à Edmonton, Regina, ou Winnipeg, tel qu'indiqué dans chaque commande individuelle.

La livraison pour les cibles au fur et à mesure, aura lieu dans les deux (2) semaines suivant la commande.

- |   |  |
|---|--|
| 1) Grandes cibles silhouette bleues<br>quantité: à déterminer | 2) Grandes cibles silhouette vertes<br>quantité : à déterminer |
|---|--|

Les cibles doivent être groupées par 100, par couleur.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES